VIDEX®

LED CEILING LIGHT
with decorative backlight

INDEX VL-DL5R-22CW VL-DL5R-44CW
VL-DL5R-22CB VL-DL5R-44CB

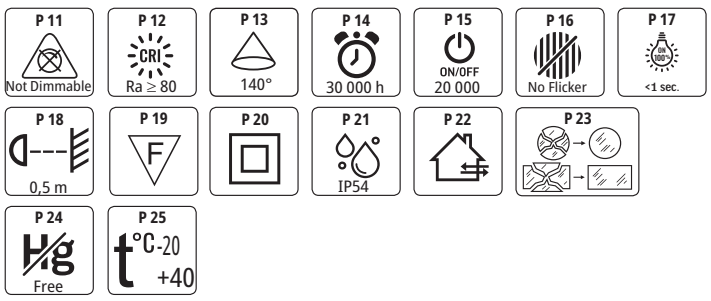
USER MANUAL

Посібник користувача | Návod na obsluhu | Упътване | Lietotāja rokasgrāmata
Instrukcja obsługi | Felhasználói Útmutató | Εγχειρίδιο χρήστη | Kasutusjuhend
Uživatelský manuál | Manualul utilizatorului | Vartotojo instrukcija

TECHNICAL PARAMETERS [P]

	P1	P2 Pon [W]	P3 [lm] 360° use	P4 <6x ellipse MacAdam	P5 Ei	P6 Ei
VL-DL5R-22CW	AC220-240V 50Hz/60Hz	22W	2400Lm	3000K 4000K 5000K	F	A+
VL-DL5R-22CB		22W	2400Lm		F	A+
VL-DL5R-44CW		44W	4800Lm		F	A+
VL-DL5R-44CB		44W	4800Lm		F	A+

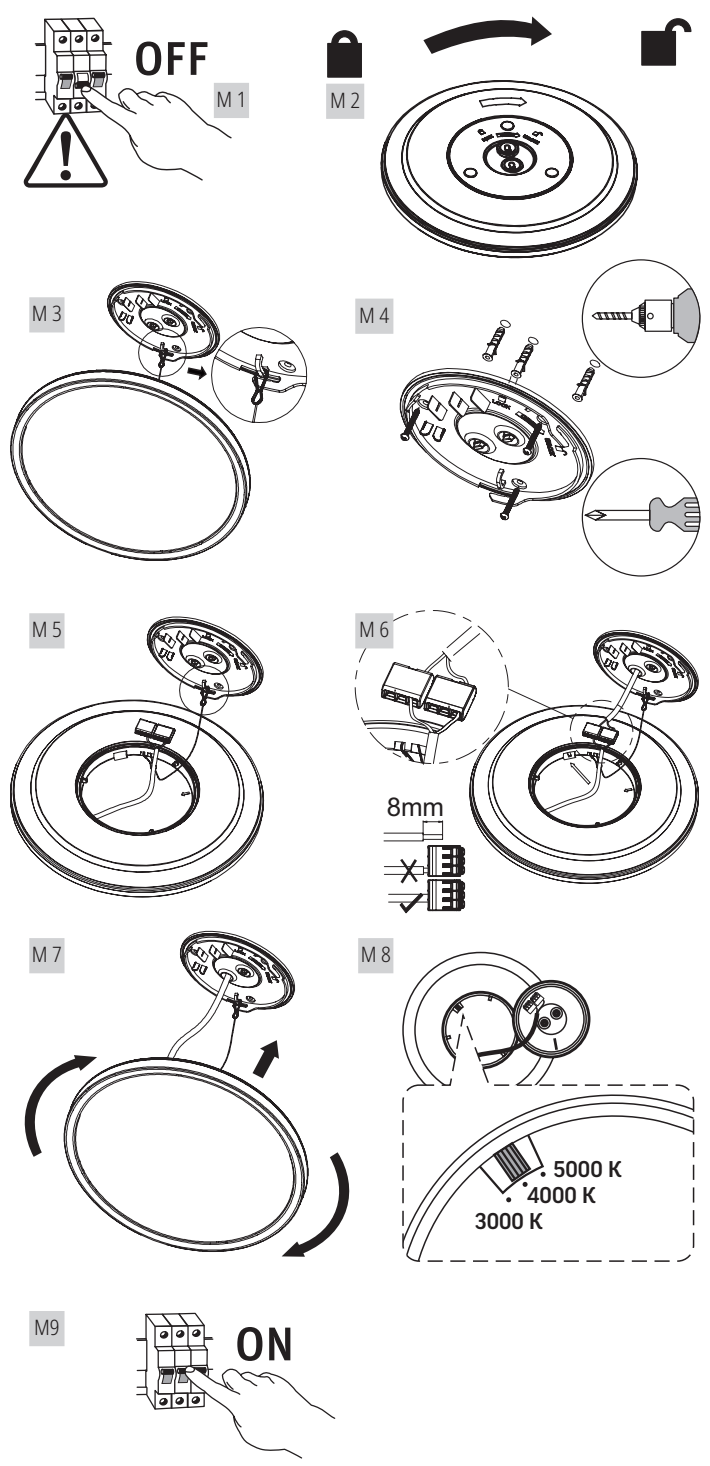
	P7	P8 cos φ1	P9	P10
VL-DL5R-22CW	136mA	≥0.7	580g	Ø293x26mm
VL-DL5R-22CB	136mA	≥0.7	580g	Ø293x26mm
VL-DL5R-44CW	212mA	≥0.9	1660g	Ø500x26mm
VL-DL5R-44CB	212mA	≥0.9	1660g	Ø500x26mm



THE BOX CONTENTS [B]

B 1 B 2 B 3 B 4 B 5

ASSEMBLY [M]



EN – ENGLISH
LED ceiling light with decorative backlight.

Thank you for your purchase! Please read this user manual before installation.

PRODUCT'S PURSPOSE AND APPLICATION
The product is intended for use in households and other similar general applications

TECHNICAL PARAMETERS [P]
P1. Rated voltage and frequency; P2. Rated on-mode power; P3. Rated Useful Luminous Flux; P4. Correlated colour temperature; P5. Energy efficiency class, according to Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2015; P6. Energy efficiency class, according to the technical regulations of Ukraine; P7. Rated input current; P8. Rated displacement factor; P9. Product weight; P10. Product dimensions; P11. Product is not compatible with light dimmers; P12. Color rendering index; P13. Beam angle; P14. Rated lifetime L70B50; P15. Number of power-on cycles before failure; P16. The light operates without any noticeable flicker; P17. Warm-up time to 100% of full luminous flux; P18. Minimum distance from the illuminated objects; P19. The product can be installed and on normally flammable surfaces; P20. Class of protection against electric shock II - protection against electric shock provided not only by basic insulation, but also by double or reinforced insulation; P21. Dust and moisture protection class. Partial protection against dust, protection against splashing water provided; P22. The product is suitable for both indoor and outdoor use; P23. A damaged light diffuser, screen, or protective cover should be replaced immediately; P24. Product has no mercury contenets; P25. Operating temperature range;

THE BOX CONTENTS [B]
B1 Ceiling light
B2 Mounting kit
B3 Terminal block
B4 User manual
B5 Individual packaging

MOUNTING [M]
Installation must be performed by a specialist with appropriate qualifications. Any works to be done with disconnected power supply. Please complete installation according to the diagram given. Connection must be made using the terminal block, supplied with the product. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection. The product can only be used in a network that meets the energy requirements and quality standards stipulated by law. To ensure the correct IP protection level, select a power cable with the appropriate diameter for the cable gland used in the product.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
The product is suitable for both indoor and outdoor use;

MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS
Any maintenance work should be carried out with the power supply turned off, and the product should be cooled down. Clean only with soft, dry cloths and avoid using chemical detergents. Do not cover the product; ensure free air access. The product can heat up to high temperatures. ATTENTION! Do not look directly at the LED beam. The product can only be supplied with rated voltage or voltage within the given range. The product cannot be used in adverse conditions, e.g., dust, water, moisture, vibration, explosive atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. The product is equipped with a non-replaceable LED light source. When the light source reaches the end of its service life, the entire product must be replaced. Do not attempt to repair or disassemble the product, as this may void the warranty. Dispose of used or damaged products in accordance with applicable regulations.

Failure to follow these instructions may result in, e.g., fire, burns, electrical shock, physical injury, and other material and non-material damage. The producer shall not be held liable for any damage resulting from failure to follow these instructions. The producer retains the right to change the user manual and implement technical updates without prior notice. The most recent version of the user manual is available for download at www.videx.com.pl.

STORAGE AND TRANSPORTATION
Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.
Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

WARRANTY
The warranty period for the product indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA – УКРАЇНСЬКА
Світлодіодна стельовий світильник з декоративною підсвіткою.

Дякуємо за покупку! Будь ласка, прочитайте цей посібник користувача перед встановленням.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПРОДУКТУ
Продукт призначений для використання в домашніх умовах та інших подібних загальних застосуваннях.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ [P]
P1. Номінальна напруга та частота; P2. Номінальна потужність у робочому режимі; P3. Номінальний корисний світловий потік; P4. Корельована колірна температура; P5. Клас енергоефективності, відповідно до Технічного регламенту енергетичного маркування джерел світла, затвердженого наказом Міністерства Розвитку Громад, Територій та Інфраструктури України від 23 лютого 2024 року № 172; P6. Клас енергоефективності, відповідно до Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340; P7. Номінальний вхідний струм; P8. Номінальний коефіцієнт потужності; P9. Вага виробу; P10. Розміри виробу; P11. Виріб не сумісний з диммерами; P12. Індекс кольоропередачі; P13. Кут випромінення; P14. Номінальний термін служби L70B50; P15. Кількість циклів увімкнення до відмови; P16. Світло працює без помітного мерехтіння; P17. Час розігріву до 100% повного світлового потоку; P18. Мінімальна відстань від освітлюваних об'єктів; P19. Продукт можна встановлювати на нормально займисті поверхні; P20. Клас захисту від електричного удару II - захист від електричного удару забезпечується не тільки основною ізоляцією, але й подвійною або посиленою ізоляцією; P21. Клас захисту від пилу та вологи. Забезпечується частковий захист від пилу, захист від бризок води; P22. Продукт підходить як для внутрішнього, так і для зовнішнього використання; P23. Пошкоджений світлорозсіювач, екран або захисне покриття слід негайно замінити; P24. Продукт не містить ртуті; P25. Діапазон робочих температур.
Матеріали виробу: поліпропілен, АБС пластик; Дата виготовлення та номер партії вказані на індивідуальній упаковці; Термін придатності необмежений;
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 50581:2014.

ВМІСТ КОРОБКИ [B]
B1 Світильник
B2 Монтажний комплект
B3 Клемна колодка
B4 Посібник користувача
B5 Індивідуальна упаковка

МОНТАЖ [M]
Встановлення повинно виконуватися фахівцем з відповідною кваліфікацією. Будь-які роботи повинні виконуватися з відключеним живленням. Будь ласка, завершіть встановлення відповідно до наданої схеми. Підключення повинно здійснюватися за допомогою клемної колодки, що постачається з продуктом. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та підключення. Продукт можна використовувати лише в мережі, яка відповідає вимогам енергетичних стандартів та стандартів якості, встановлених законом. Для забезпечення правильного рівня захисту IP виберіть кабель живлення з відповідним діаметром для кабельного вводу, що використовується в продукті.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Продукт підходить як для внутрішнього, так і для зовнішнього використання.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ
Будь-які роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися з відключеним живленням, і продукт повинен бути охолоджений. Чистіть тільки м'якими, сухими тканинами та уникайте використання хімічних миючих засобів. Не накривайте продукт; забезпечте вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до високих температур. УВАГА! Не дивіться безпосередньо на світлодіодний промінь. Продукт можна живити тільки номінальною напругою або напругою в межах заданого діапазону. Продукт не можна використовувати в несприятливих умовах, наприклад, пил, вода, вологa, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, випари або хімічні випари тощо. Джерело світла цього світильника є незамінним. Увесь світильник має бути замінено за досягнення джерелом світла кінця його строку служби. Не намагайтеся ремонтувати або розбирати продукт, оскільки це може анулювати гарантію. Утилізуйте використані або пошкоджені продукти відповідно до чинних нормативних актів.
Недотримання цих інструкцій може призвести до, наприклад, пожежі, опіків, електричного удару, фізичних травм та інших матеріальних і нематеріальних збитків. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій. Виробник залишає за собою право змінювати посібник користувача та впроваджувати технічні оновлення без попереднього повідомлення. Найновішу версію посібника користувача можна завантажити на www.videx.com.pl.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ
Перед доставкою до безпосереднього пункту продажу продукт повинен зберігатися в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без впливу прямих сонячних променів.
Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом у транспортній упаковці виробника.

ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін на продукт вказаний на індивідуальній упаковці та починається з дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути за наявності доказу покупки та збереження всіх компонентів і аксесуарів. Наступне не підпадає під обмежену гарантію: Неправильне використання продукту та пошкодження його компонентів; Неавторизоване розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень продукту; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL – POLSKI
LED ceiling light with decorative backlight.

Dziękujemy za zakup! Przeczytaj ten podręcznik użytkownika przed instalacją.

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU
Produkt przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych ogólnych zastosowaniach.

PARAMETRY TECHNICZNE [P]
P1. Napięcie znamionowe i częstotliwość; P2. Znamionowa moc w trybie pracy; P3. Znamionowy użyteczny strumień świetlny; P4. Skojarzona temperatura barwowa; P5. Klasa efektywności energetycznej zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2019/2015; P6. Klasa efektywności energetycznej zgodnie z przepisami technicznymi Ukrainy; P7. Znamionowy prąd wejściowy; P8. Znamionowy współczynnik przesunięcia; P9. Waga produktu; P10. Wymiary produktu; P11. Produkt nie jest kompatybilny z ściemniaczami; P12. Wskaźnik oddawania barw; P13. Kąt wiązki; P14. Znamionowa żywotność L70B50; P15. Liczba cykli włączeń przed awarią; P16. Światło działa bez zauważalnego migotania; P17. Czas rozgrzewania do 100% pełnego strumienia świetlnego; P18. Minimalna odległość od oświetlanych obiektów; P19. Produkt można instalować na normalnie palnych powierzchniach; P20. Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym II - ochrona przed porażeniem elektrycznym zapewniona nie tylko przez podstawową izolację, ale także przez podwójną lub wzmocnioną izolację; P21. Klasa ochrony przed pyłem i wilgocią. Zapewniona częściowa ochrona przed pyłem, ochrona przed rozpryskami wody; P22. Produkt nadaje się do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz; P23. Uszkodzony dyfuzor światła, ekran lub osłona ochronna powinny być natychmiast wymienione; P24. Produkt nie zawiera rtęci; P25. Zakres temperatury pracy.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA [B]
B1 Lampa sufitowa
B2 Zestaw montażowy
B3 Złączka
B4 Podręcznik użytkownika
B5 Indywidualne opakowanie

MONTAŻ [M]
Instalacja musi być wykonana przez specjalistę z odpowiednimi kwalifikacjami. Wszelkie prace należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Proszę zakończyć instalację zgodnie z podanym schematem. Podłączenie należy wykonać za pomocą złączki dostarczonej z produktem. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mechanicznego mocowania i podłączenia. Produkt można używać tylko w sieci spełniającej wymagania energetyczne i standardy jakości określone prawem. Aby zapewnić odpowiedni poziom ochrony IP, wybierz kabel zasilający o odpowiedniej średnicy do dławika kablowego używanego w produkcie.

CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA
Produkt nadaje się do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA
Wszelkie prace konserwacyjne należy wykonywać przy wyłączonym zasilaniu, a produkt powinien być schłodzony. Czyścić tylko miękkimi, suchymi ściereczkami i unikać używania chemicznych detergentów. Nie przykrywać produktu; zapewnić swobodny dostęp powietrza. Produkt może nagrzewać się do wysokich temperatur. UWAGA! Nie patrz bezpośrednio na wiązkę LED. Produkt można zasilać tylko napięciem znamionowym lub napięciem w określonym zakresie. Produkt nie może być używany w niekorzystnych warunkach, np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub chemiczne opary itp. Produkt jest wyposażony w niewymienne źródło światła LED. Gdy źródło światła osiągnie koniec swojego okresu eksploatacji, cały produkt musi zostać wymieniony. Nie próbuj naprawiać ani demontować produktu, ponieważ może to unieważnić gwarancję. Utylizuj zużyte lub uszkodzone produkty zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować np. pożarem, oparzeniami, porażeniem elektrycznym, obrażeniami fizycznymi oraz innymi szkodami materialnymi i niematerialnymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany podręcznika użytkownika i wprowadzania aktualizacji technicznych bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowszą wersję podręcznika użytkownika można pobrać na stronie www.videx.com.pl.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Przed dostarczeniem do bezpośredniego punktu sprzedaży produkt musi być przechowywany w opakowaniu producenta w temperaturze od -20°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu i bez narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
Transport może być realizowany transportem lądowym, morskim, lotniczym w opakowaniu transportowym producenta.

GWARANCJA
Okres gwarancji na produkt jest podany na indywidualnym opakowaniu i rozpoczyna się od daty sprzedaży. W okresie gwarancji wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i zachowaniem wszystkich komponentów i akcesoriów. Następujące przypadki nie są objęte ograniczoną gwarancją: Niewłaściwe użycie produktu i uszkodzenie jego komponentów; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą.

CZ - ČESKY
LED stropní světlo s dekorativním podsvícením.

Děkujeme za váš nákup! Před instalací si prosím přečtěte tento návod k použití.

ÚČEL A POUŽITÍ PRODUKTU
Produkt je určen pro použití v domácnostech a jiných podobných obecných aplikacích.

TECHNICKÉ PARAMETRY [P]
P1. Jmenovité napětí a frekvence; P2. Jmenovitý výkon v provozním režimu; P3. Jmenovitý užitečný světelný tok; P4. Korelovaná teplota chromatičnosti; P5. Třída energetické účinnosti podle nařízení Komise (EU) 2019/2015; P6. Třída energetické účinnosti podle technických předpisů Ukrajiny; P7. Jmenovitý vstupní proud; P8. Jmenovitý činitel posunu; P9. Hmotnost produktu; P10. Rozměry produktu; P11. Produkt není kompatibilní s stmívači; P12. Index podání barev; P13. Úhel paprsku; P14. Jmenovitá životnost L70B50; P15. Počet cyklů zapnutí před poruchou; P16. Světlo funguje bez viditelného blikání; P17. Doba zahřívání na 100% plného světelného toku; P18. Minimální vzdálenost od osvětlovaných objektů; P19. Produkt lze instalovat na normálně hořlavé povrchy; P20. Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem II - ochrana proti úrazu elektrickým proudem zajištěná nejen základní izolací, ale také dvojitou nebo zesílenou izolací; P21. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti. Zajištěna částečná ochrana proti prachu, ochrana proti stříkající vodě; P22. Produkt je vhodný pro použití jak uvnitř, tak venku; P23. Poškozený difuzor světla, obrazovka nebo ochranný kryt by měly být okamžitě vyměněny; P24. Produkt neobsahuje rtuť; P25. Provozní teplotní rozsah.

OBSAH BALENÍ [B]
B1 Stropní světlo
B2 Montážní sada
B3 Svorkovnice
B4 Návod k použití
B5 Individuální balení

MONTÁŽ [M]
Instalaci musí provádět odborník s odpovídající kvalifikací. Veškeré práce musí být prováděny při odpojeném napájení. Dokončete instalaci podle přiloženého schématu. Připojení musí být provedeno pomocí svorkovnice dodané s produktem. Před prvním použitím je nutné zkontrolovat správnost mechanického upevnění a připojení. Produkt lze používat pouze v síti, která splňuje energetické požadavky a standardy kvality stanovené zákonem. Pro zajištění správné úrovně ochrany IP vyberte napájecí kabel s odpovídajícím průměrem pro kabelovou průchodku použitou v produktu.

FUNKČNÍ CHARAKTERISTIKY
Produkt je vhodný pro použití jak uvnitř, tak venku.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A BEZPEČNOST
Veškeré údržbové práce by měly být prováděny při vypnutém napájení a produkt by měl být ochlazen. Čistěte pouze měkkými, suchými hadříky a vyhněte se používání chemických čisticích prostředků. Produkt nezakrývejte; zajistěte volný přístup vzduchu. Produkt se může zahřívat na vysoké teploty. POZOR! Nedívejte se přímo do LED paprsku. Produkt lze napájet pouze jmenovitým napětím nebo napětím v daném rozsahu. Produkt nelze používat v nepříznivých podmínkách, např. prach, voda, vlhkost, vibrace, výbušná atmosféra, výpary nebo chemické výpary atd. Produkt je vybaven nevyměnitelným světelným zdrojem LED. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněn celý produkt. Nepokoušejte se produkt opravovat nebo rozebírat, protože to může zrušit záruku. Použité nebo poškozené produkty likvidujte v souladu s platnými předpisy.
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzické zranění a další materiální a nemateriální škody. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo změnit návod k použití a provádět technické aktualizace bez předchozího upozornění. Nejnovější verzi návodu k použití lze stáhnout na www.videx.com.pl.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA
Před dodáním do přímého prodejního místa musí být produkt skladován v obalu výrobce při teplotě od -20°C do +40°C, v suché místnosti a bez vystavení přímému slunečnímu záření.
Přeprava může být prováděna pozemní, námořní, leteckou dopravou v přepravním obalu výrobce.

ZÁRUKA
Záruční doba na produkt je uvedena na individuálním obalu a začíná běžet od data prodeje. Během záruční doby lze vadný produkt vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a zachováním všech komponentů a příslušenství. Následující případy nejsou kryty omezenou zárukou: Nesprávné použití produktu a poškození jeho komponentů; Neautorizovaná demontáž nebo přítomnost hlubokých mechanických poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

SK - SLOVENČINA
LED stropné svetlo s dekoratívnym podsvietením.

Ďakujeme za váš nákup! Pred inštaláciou si prosím prečítajte tento návod na použitie.

ÚČEL A POUŽITIE PRODUKTU
Produkt je určený na použitie v domácnostiach a iných podobných všeobecných aplikáciách.

TECHNICKÉ PARAMETRE [P]
P1. Menovité napätie a frekvencia; P2. Menovitý výkon v prevádzkovom režime; P3. Menovitý užitočný svetelný tok; P4. Korelovaná teplota chromatickosti; P5. Trieda energetickej účinnosti podľa delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2015; P6. Trieda energetickej účinnosti podľa technických predpisov Ukrajiny; P7. Menovitý vstupný prúd; P8. Menovitý činiteľ posunu; P9. Hmotnosť produktu; P10. Rozmery produktu; P11. Produkt nie je kompatibilný so stmievačmi; P12. Index podania farieb; P13. Uhol lúča; P14. Menovitá životnosť L70B50; P15. Počet cyklov zapnutia pred poruchou; P16. Svetlo funguje bez viditeľného blikania; P17. Doba zahrievania na 100% plného svetelného toku; P18. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaných objektov; P19. Produkt možno inštalovať na normálne horľavé povrchy; P20. Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom II - ochrana proti úrazu elektrickým prúdom zabezpečená nielen základnou izoláciou, ale aj dvojitou alebo zosilnenou izoláciou; P21. Trieda ochrany proti prachu a vlhkosti. Zabezpečená čiastočná ochrana proti prachu, ochrana proti striekajúcej vode; P22. Produkt je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri; P23. Poškodený difúzor svetla, obrazovka alebo ochranný kryt by mali byť okamžite vymenené; P24. Produkt neobsahuje ortuť; P25. Prevádzkový teplotný rozsah.

OBSAH BALENIA [B]
B1 Stropné svetlo
B2 Montážna sada
B3 Svorkovnica
B4 Návod na použitie
B5 Individuálne balenie

MONTÁŽ [M]
Inštaláciu musí vykonať odborník s príslušnou kvalifikáciou. Všetky práce musia byť vykonávané pri odpojenom napájaní. Dokončite inštaláciu podľa priloženej schémy. Pripojenie musí byť vykonané pomocou svorkovnice dodanej s produktom. Pred prvým použitím je potrebné skontrolovať správnosť mechanického upevnenia a pripojenia. Produkt možno používať iba v sieti, ktorá spĺňa energetické požiadavky a štandardy kvality stanovené zákonom. Na zabezpečenie správnej úrovne ochrany IP vyberte napájací kábel s príslušným priemerom pre káblovú priechodku použitú v produkte.

FUNKČNÉ CHARAKTERISTIKY
Produkt je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri.

POKYNY NA ÚDRŽBU A BEZPEČNOSŤ
Všetky údržbové práce by mali byť vykonávané pri vypnutom napájaní a produkt by mal byť ochladený. Čistite iba mäkkými, suchými handričkami a vyhnite sa používaniu chemických čistiacich prostriedkov. Produkt nezakrývajte; zabezpečte voľný prístup vzduchu. Produkt sa môže zahrievať na vysoké teploty. POZOR! Nehľaďte priamo do LED lúča. Produkt možno napájať iba menovitým napätím alebo napätím v danom rozsahu. Produkt nemožno používať v nepriaznivých podmienkach, napr. prach, voda, vlhkosť, vibrácie, výbušná atmosféra, výpary alebo chemické výpary atď. Produkt je vybavený nevymeniteľným svetelným zdrojom LED. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí byť vymenený celý produkt. Nepokúšajte sa produkt opravovať alebo rozoberať, pretože to môže zrušiť záruku. Použité alebo poškodené produkty likvidujte v súlade s platnými predpismi.
Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok napr. požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenia a ďalšie materiálne a nemateriálne škody. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté v dôsledku nedodržania týchto pokynov. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť návod na použitie a vykonávať technické aktualizácie bez predchádzajúceho upozornenia. Najnovšiu verziu návodu na použitie je možné stiahnuť na www.videx.com.pl.

SKLADOVANIE A PREPRAVA
Pred dodaním do priameho predajného miesta musí byť produkt skladovaný v obale výrobcu pri teplote od -20°C do +40°C, v suchom prostredí a bez vystavenia priamemu slnečnému žiareniu.
Preprava môže byť realizovaná pozemnou, námornou, leteckou dopravou v prepravnom obale výrobcu.

ZÁRUKA
Záručná doba na produkt je uvedená na individuálnom obale a začína plynúť od dátumu predaja. Počas záručnej doby je možné chybný produkt vymeniť alebo vrátiť s dokladom o kúpe a zachovaním všetkých komponentov a príslušenstva. Nasledujúce prípady nie sú kryté obmedzenou zárukou: Nesprávne použitie produktu a poškodenie jeho komponentov; Neautorizovaná demontáž alebo prítomnosť hlbokých mechanických poškodení produktu; Poškodenia v dôsledku vyššej moci.

HU – MAGYAR
LED mennyezeti lámpa dekoratív háttérvilágítással.

Köszönjük a vásárlást! Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót a telepítés előtt.

A TERMÉK CÉLJA ÉS ALKALMAZÁSA
A termék háztartásokban és más hasonló általános alkalmazásokban való használatra készült.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK [P]
P1. Névleges feszültség és frekvencia; P2. Névleges üzemi teljesítmény; P3. Névleges hasznos fényáram; P4. Korrelált színhőmérséklet; P5. Energiahatékonysági osztály az Európai Bizottság 2019/2015 számú rendelete szerint; P6. Energiahatékonysági osztály az ukrán műszaki előírások szerint; P7. Névleges bemeneti áram; P8. Névleges eltolási tényező; P9. A termék súlya; P10. A termék méretei; P11. A termék nem kompatibilis fényerőszabályzókkal; P12. Színvisszaadási index; P13. Sugárzási szög; P14. Névleges élettartam L70B50; P15. Bekapcsolási ciklusok száma meghibásodás előtt; P16. A fény észrevehető villogás nélkül működik; P17. Bemelegedési idő a teljes fényáram 100%-áig; P18. Minimális távolság a megvilágított tárgyaktól; P19. A termék normálisan gyúlékony felületekre is telepíthető; P20. Elektromos áramütés elleni védelmi osztály II - az elektromos áramütés elleni védelem nemcsak alapvető szigeteléssel, hanem

kettős vagy megerősített szigeteléssel is biztosított; P21. Por- és nedvességvédelmi osztály. Részleges védelem a por ellen, védelem a fröccsenő víz ellen biztosított; P22. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas; P23. A sérült fénydiffúzort, képernyőt vagy védőburkolatot azonnal ki kell cserélni; P24. A termék nem tartalmaz higanyt; P25. Üzemi hőmérsékleti tartomány.

A DOBOZ TARTALMA [B]
B1 Mennyezeti lámpa
B2 Szerelőkészlet
B3 Sorkapocs
B4 Használati útmutató
B5 Egyedi csomagolás

TELEPÍTÉS [M]
A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. Minden munkát kikapcsolt áramellátással kell elvégezni. Kérjük, fejezze be a telepítést a megadott ábra szerint. A csatlakoztatást a termékkel szállított sorkapoccsal kell elvégezni. Az első használat előtt ellenőrizni kell a mechanikai rögzítés és a csatlakoztatás helyességét. A termék csak olyan hálózatban használható, amely megfelel a törvény által előírt energia- és minőségi követelményeknek. Az IP védelmi szint biztosítása érdekében válasszon megfelelő átmérőjű tápkábelt a termékben használt kábelbevezetőhöz.

FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK
A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

KARBANTARTÁSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Minden karbantartási munkát kikapcsolt áramellátással kell elvégezni, és a terméket le kell hűteni. Csak puha, száraz ruhával tisztítsa, és kerülje a vegyi tisztítószerek használatát. Ne takarja le a terméket; biztosítson szabad levegőhozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegedhet. FIGYELEM! Ne nézzen közvetlenül a LED sugárba. A terméket csak névleges feszültséggel vagy a megadott tartományon belüli feszültséggel lehet táplálni. A termék nem használható kedvezőtlen körülmények között, például por, víz, nedvesség, rezgés, robbanásveszélyes légkör, gőzök vagy vegyi gőzök stb. A termék nem cserélhető LED fényforrással van felszerelve. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész terméket ki kell cserélni. Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a terméket, mert ez érvényteleníthet a garanciát. A használt vagy sérült termékeket az érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
Ezen utasítások be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot a használati útmutató módosítására és technikai frissítések végrehajtására előzetes értesítés nélkül. A használati útmutató legújabb verziója letölthető a www.videx.com.pl weboldalon.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A közvetlen értékesítési pontra történő szállítás előtt a terméket a gyártó csomagolásában kell tárolni -20°C és +40°C közötti hőmérsékleten, száraz helyiségben és közvetlen napfénytől védve.
A szállítás szárazföldi, tengeri, légi úton történhet a gyártó szállítási csomagolásában.

GARANCIA
A termékre vonatkozó garanciaidő az egyedi csomagoláson van feltüntetve, és az eladás dátumától kezdődik. A garanciaidő alatt a hibás termék kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló dokumentummal és az összes alkatrész és tartozék megőrzésével. Az alábbi esetek nem tartoznak a korlátozott garancia hatálya alá: A termék helytelen használata és alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülései; Vis maior okozta károk.

RO – ROMÂNĂ
Lustră LED cu iluminare decorativă.

Vă mulțumim pentru achiziție! Vă rugăm să citiți acest manual de utilizare înainte de instalare.

SCOPUL ȘI APLICAȚIA PRODUSULUI
Produsul este destinat utilizării în gospodării și alte aplicații generale similare.

PARAMETRI TEHNICI [P]
P1. Tensiune și frecvență nominală; P2. Putere nominală în modul de funcționare; P3. Flux luminos util nominal; P4. Temperatura de culoare corelată; P5. Clasa de eficiență energetică conform Regulamentului Delegat al Comisiei (UE) 2019/2015; P6. Clasa de eficiență energetică conform reglementărilor tehnice din Ucraina; P7. Curent de intrare nominal; P8. Factor de deplasare nominal; P9. Greutatea produsului; P10. Dimensiunile produsului; P11. Produsul nu este compatibil cu variatoarele de lumină; P12. Indexul de redare a culorilor; P13. Unghiul fasciculului; P14. Durata de viață nominală L70B50; P15. Numărul de cicluri de pornire înainte de defectare; P16. Lumina funcționează fără pâlpâire vizibilă; P17. Timpul de încălzire până la 100% din fluxul luminos complet; P18. Distanța minimă de la obiectele iluminate; P19. Produsul poate fi instalat pe suprafețe normal inflamabile; P20. Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice II - protecție împotriva șocurilor electrice asigurată nu numai prin izolație de bază, ci și prin izolație dublă sau întărită; P21. Clasa de protecție împotriva prafului și umidității. Protecție parțială împotriva prafului, protecție împotriva stropirii cu apă asigurată; P22. Produsul este potrivit atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior; P23. Difuzorul de lumină, ecranul sau capacul de protecție deteriorat trebuie înlocuit imediat; P24. Produsul nu conține mercur; P25. Intervalul de temperatură de funcționare.

CONȚINUTUL CUTIEI [B]
B1 Lustră
B2 Kit de montare
B3 Bloc terminal
B4 Manual de utilizare
B5 Ambalaj individual

MONTARE [M]
Instalarea trebuie efectuată de un specialist cu calificări adecvate. Orice lucrări trebuie efectuate cu alimentarea electrică deconectată. Vă rugăm să finalizați instalarea conform diagramei furnizate. Conexiunea trebuie realizată folosind blocul terminal furnizat cu produsul. Înainte de prima utilizare, este necesar să verificați corectitudinea fixării mecanice și a conexiunii. Produsul poate fi utilizat doar într-o rețea care îndeplinește cerințele energetice și standardele de calitate prevăzute de lege. Pentru a asigura nivelul corect de protecție IP, selectați un cablu de alimentare cu diametrul corespunzător pentru glanda de cablu utilizată în produs.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE
Produsul este potrivit atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI SIGURANȚĂ
Orice lucrări de întreținere trebuie efectuate cu alimentarea electrică deconectată, iar produsul trebuie răcit. Curățați doar cu cârpe moi și uscate și evitați utilizarea detergenților chimici. Nu acoperiți produsul; asigurați accesul liber al aerului. Produsul se poate încălzi la temperaturi ridicate. ATENȚIE! Nu priviți direct în fasciculul LED. Produsul poate fi alimentat doar cu tensiunea nominală sau cu tensiunea din intervalul specificat. Produsul nu poate fi utilizat în condiții nefavorabile, de exemplu, praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau vapori chimici etc. Produsul este echipat cu o sursă de lumină LED nerecuperabilă. Când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul produs trebuie înlocuit. Nu încercați să reparați sau să demontați produsul, deoarece acest lucru poate anula garanția. Eliminați produsele uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările aplicabile.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la, de exemplu, incendiu, arsuri, șoc electric, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale. Producătorul nu este responsabil pentru niciun fel de daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica manualul de utilizare și de a implementa actualizări tehnice fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a manualului de utilizare este disponibilă pentru descărcare la www.videx.com.pl.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT
Înainte de livrarea la punctul de vânzare directă, produsul trebuie depozitat în ambalajul producătorului la o temperatură de la -20°C la +40°C, într-o încăpere uscată și fără expunere la lumina directă a soarelui.
Transportul poate fi realizat pe cale terestră, maritimă, aeriană în ambalajul de transport al producătorului.

GARANȚIE
Perioada de garanție pentru produs este indicată pe ambalajul individual și începe de la data vânzării. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și păstrarea tuturor componentelor și accesoriilor. Următoarele cazuri nu sunt acoperite de garanția limitată: Utilizarea necorespunzătoare a produsului și deteriorarea componentelor acestuia; Demontarea neautorizată sau prezența unor daune mecanice profunde ale produsului; Deteriorări cauzate de forța majoră.

BG – БЪЛГАРСКИ
LED таванна лампа с декоративно осветление.

Благодарим ви за покупката! Моля, прочетете този наръчник за употреба преди инсталация.

ЦЕЛ И ПРИЛОЖЕНИЕ НА ПРОДУКТА
Продуктът е предназначен за използване в домакинства и други подобни общи приложения.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ [P]
P1. Номинално напрежение и честота; P2. Номинална мощност в режим на работа; P3. Номинален полезен светлинен поток; P4. Корелирана цветна температура; P5. Клас на енергийна ефективност съгласно Делегиран регламент на Комисията (ЕС) 2019/2015; P6. Клас на енергийна ефективност съгласно техническите регламенти на Украйна; P7. Номинален входен ток; P8. Номинален коефициент на изместване; P9. Тегло на продукта; P10. Размери на продукта; P11. Продуктът не е съвместим с димери; P12. Индекс на цветопредаване; P13. Ъгъл на лъча; P14. Номинален живот L70B50; P15. Брой цикли на включване преди повреда; P16. Светлината работи без забележимо трептене; P17. Време за загряване до 100% от пълния светлинен поток; P18. Минимално разстояние от осветяваните обекти; P19. Продуктът може да се монтира на нормално запалими повърхности; P20. Клас на защита срещу електрически удар II - защита срещу електрически удар, осигурена не само чрез основна изолация, но и чрез двойна или усилена изолация; P21. Клас на защита срещу прах и влага. Осигурена частична защита срещу прах, защита срещу пръски вода; P22. Продуктът е подходящ както за вътрешна, така и за външна употреба; P23. Повреден светлинен дифузор, екран или защитно покритие трябва да бъдат незабавно заменени; P24. Продуктът не съдържа живак; P25. Диапазон на работната температура.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА [B]
B1 Таванна лампа
B2 Монтажен комплект
B3 Клемен блок
B4 Наръчник за употреба
B5 Индивидуална опаковка

МОНТАЖ [M]
Инсталацията трябва да бъде извършена от специалист с подходяща квалификация. Всички работи трябва да се извършват при изключено захранване. Моля, завършете инсталацията според предоставената схема. Свързването трябва да се извърши с помощта на клемния блок, доставен с продукта. Преди първата употреба е необходимо да се провери правилността на механичното закрепване и свързване. Продуктът може да се използва само в мрежа, която отговаря на енергийните изисквания и стандартите за качество, предвидени от закона. За да се осигури правилното ниво на защита IP, изберете захранващ кабел с подходящ диаметър за използвания в продукта кабелен вход.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Продуктът е подходящ както за вътрешна, така и за външна употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И БЕЗОПАСНОСТ
Всички работи по поддръжката трябва да се извършват при изключено захранване и продуктът трябва да бъде охладен. Почиствайте само с меки, сухи кърпи и избягвайте използването на химически препарати. Не покривайте продукта; осигурете свободен достъп на въздух. Продуктът може да се нагрява до високи температури. ВНИМАНИЕ! Не гледайте директно в LED лъча. Продуктът може да се захранва само с номинално напрежение или напрежение в зададения диапазон. Продуктът не може да се използва в неблагоприятни условия, например прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически изпарения и т.н. Продуктът е оборудван с неизменяем светлинен източник LED. Когато светлинният източник достигне края на своя живот, целият продукт трябва да бъде заменен. Не се опитвайте да ремонтирате или разглобявате продукта, тъй като това може да анулира гаранцията. Използването или повредените продукти в съответствие с действащите разпоредби.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до, например, пожар, изгаряния, електрически удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. Производителят не носи отговорност за каквито и да било щети, произтичащи от неспазването на тези инструкции. Производителят си запазва правото да променя наръчника за употреба и да извършва технически актуализации без предварително уведомление. Най-новата версия на наръчника за употреба е достъпна за изтегляне на www.videx.com.pl.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Преди доставката до директната точка на продажба продуктът трябва да се съхранява в опаковката на производителя при температура от -20°C до +40°C, в сухо помещение и без излагане на пряка слънчева светлина.
Транспортът може да се извършва по суша, море, въздух в транспортната опаковка на производителя.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок за продукта е посочен на индивидуалната опаковка и започва от датата на продажба. През гаранционния срок дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и запазване на всички компоненти и аксесоари. Следните случаи не са обхванати от ограничената гаранция: Неправилна употреба на продукта и повреда на неговите компоненти; Неоторизирано разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Повреди, причинени от форсмажорни обстоятелства.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ
LED φωτιστικό οροφής με διακοσμητικό φωτισμό.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά! Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την εγκατάσταση.

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικοκυριά και άλλες παρόμοιες γενικές εφαρμογές.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ [P]
P1. Ονομαστική τάση και συχνότητα; P2. Ονομαστική ισχύς σε λειτουργία; P3. Ονομαστική χρήσιμη φωτεινή ροή; P4. Συσχετισμένη θερμοκρασία χρώματος; P5. Κλάση ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2019/2015 της Επιτροπής; P6. Κλάση ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας; P7. Ονομαστικό ρεύμα εισόδου; P8. Ονομαστικός συντελεστής μετατόπισης; P9. Βάρος προϊόντος; P10. Διαστάσεις προϊόντος; P11. Το προϊόν δεν είναι συμβατό με ρυθμιστές φωτισμού; P12. Δείκτης απόδοσης χρωμάτων; P13. Γωνία δέσμης; P14. Ονομαστική διάρκεια ζωής L70B50; P15. Αριθμός κύκλων ενεργοποίησης πριν από την αποτυχία; P16. Το φως λειτουργεί χωρίς αισθητό τρεμόπαιγμα; P17. Χρόνος προθέρμανσης έως το 100% της πλήρους φωτεινής ροής; P18. Ελάχιστη απόσταση από τα φωτιζόμενα αντικείμενα; P19. Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες; P20. Κλάση προστασίας από ηλεκτροπληξία II - προστασία από ηλεκτροπληξία που παρέχεται όχι μόνο από τη βασική μόνωση, αλλά και από τη διπλή ή ενισχυμένη μόνωση; P21. Κλάση προστασίας από σκόνη και υγρασία. Παρέχεται μερική προστασία από τη σκόνη, προστασία από πιτσιλίσματα νερού; P22. Το προϊόν είναι κατάλληλο τόσο για εσωτερική όσο και για εξωτερική χρήση; P23. Ένας κατεστραμμένος διαχύτης φωτός, οθόνη ή προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως; P24. Το προϊόν δεν περιέχει υδράργυρο; P25. Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ [B]
B1 Φωτιστικό οροφής
B2 Κιτ τοποθέτησης
B3 Τερματικό μπλοκ
B4 Εγχειρίδιο χρήσης
B5 Ατομική συσκευασία

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ [M]
Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικό με κατάλληλα προσόντα. Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται με αποσυνδεδεμένη παροχή ρεύματος. Ολοκληρώστε την εγκατάσταση σύμφωνα με το παρεχόμενο διάγραμμα. Η σύνδεση πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας το τερματικό μπλοκ που παρέχεται με το προϊόν. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την ορθότητα της μηχανικής στερέωσης και σύνδεσης. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε δίκτυο που πληροί τις ενεργειακές απαιτήσεις και τα πρότυπα ποιότητας που προβλέπονται από το νόμο. Για να εξασφαλίσετε το σωστό επίπεδο προστασίας IP, επιλέξτε καλώδιο τροφοδοσίας με την κατάλληλη διάμετρο για τον καλωδιακό σύνδεσμο που χρησιμοποιείται στο προϊόν.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Το προϊόν είναι κατάλληλο τόσο για εσωτερική όσο και για εξωτερική χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται με αποσυνδεδεμένη παροχή ρεύματος και το προϊόν πρέπει να έχει κρυώσει. Καθαρίστε μόνο με μαλακά, στεγνά πανιά και αποφύγετε τη χρήση χημικών απορρυπαντικών. Μην καλύπτετε το προϊόν; εξασφαλίστε ελεύθερη πρόσβαση αέρα. Το προϊόν μπορεί να θερμανθεί σε υψηλές θερμοκρασίες. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κοιτάτε απευθείας στη δέσμη LED. Το προϊόν μπορεί να τροφοδοτείται μόνο με ονομαστική τάση ή τάση εντός του καθορισμένου εύρους. Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε δυσμενείς συνθήκες, π.χ. σκόνη, νερό, υγρασία, δονήσεις, εκρηκτική ατμόσφαιρα, ατμοί ή χημικοί ατμοί κ.λπ. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μη αντικαταστάσιμη πηγή φωτός LED. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα προϊόντα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε, π.χ., πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικές βλάβες και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Ο παραγωγός δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο παραγωγός διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει το εγχειρίδιο χρήσης και να εφαρμόσει τεχνικές ενημερώσεις χωρίς προειδοποίηση. Η πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης είναι διαθέσιμη για λήψη στη διεύθυνση www.videx.com.pl.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Πριν από την παράδοση στο άμεσο σημείο πώλησης, το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοκρασία από -20°C έως +40°C, σε ξηρό χώρο και χωρίς έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως.
Η μεταφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί οδικώς, θαλάσσια, αεροπορικώς στη συσκευασία μεταφοράς του κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν αναφέρεται στη μεμονωμένη συσκευασία και ξεκινά από την ημερομηνία πώλησης. Κατά την περίοδο εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με απόδειξη αγοράς και διατήρηση όλων των εξαρτημάτων και αξεσουάρ. Οι ακόλουθες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από την περιορισμένη εγγύηση: Κακή χρήση του προϊόντος και ζημιά στα εξαρτήματά του; Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιών μηχανικών ζημιών στο προϊόν; Ζημιές λόγω ανωτέρας βίας.

LT – LIETUVIŲ
LED lubų šviestuvas su dekoratyviniu apšvietimu.

Ačiū už jūsų pirkimą! Prašome perskaityti šį naudotojo vadovą prieš montavimą.

GAMINIO PASKIRTIS IR TAIKYMAS
Gaminys skirtas naudoti namų ūkiuose ir kitose panašiose bendrosiose taikymo srityse.

TECHNINIAI PARAMETRAI [P]
P1. Nominali įtampa ir dažnis; P2. Nominali veikimo galia; P3. Nominalus naudingasis šviesos srautas; P4. Koreliuota spalvinė temperatūra; P5. Energijos vartojimo efektyvumo klasė pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2019/2015; P6. Energijos vartojimo efektyvumo klasė pagal Ukrainos techninius reglamentus; P7. Nominalus įėjimo srovė; P8. Nominalus poslinkio koeficientas; P9. Gaminio svoris; P10. Gaminio matmenys; P11. Gaminys nesuderinamas su šviesos reguliatoriais; P12. Spalvų atkūrimo indeksas; P13. Spindulio kampas; P14. Nominalus tarnavimo laikas L70B50; P15. Įjungimo ciklų skaičius iki gedimo; P16. Šviesa veikia be pastebimo mirgėjimo; P17. Įsilimo laikas iki 100% viso šviesos srauto; P18. Minimalus atstumas nuo apšviečiamų objektų; P19. Gaminį galima montuoti ant įprastai degių paviršių; P20. Apsaugos nuo elektros smūgio klasė II - apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama ne tik pagrindine izoliacija, bet ir dviguba arba sustiprinta izoliacija; P21. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės klasė. Užtikrinama dalinė apsauga nuo dulkių, apsauga nuo vandens purslų; P22. Gaminys tinkamas naudoti tiek viduje, tiek lauke; P23. Pažeistą šviesos difuzorių, ekraną ar apsauginį dangtelį reikia nedelsiant pakeisti; P24. Gaminys neturi gyvsidabrio; P25. Darbinės temperatūros diapazonas.

DĖŽĖS TURINYS [B]
B1 Lubų šviestuvas
B2 Montavimo komplektas
B3 Gnybtų blokas
B4 Naudotojo vadovas
B5 Individuali pakuotė

MONTAVIMAS [M]
Montavimą turi atlikti specialistas, turintis atitinkamą kvalifikaciją. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Prašome užbaigti montavimą pagal pateiktą schemą. Jungtis turi būti atlikta naudojant gaminio komplekte esantį gnybtų bloką. Prieš pirmą naudojimą būtina patikrinti mechaninio tvirtinimo ir jungties teisingumą. Gaminį galima naudoti tik tinkle, atitinkančiame įstatymų nustatytus energijos reikalavimus ir kokybės standartus. Norint užtikrinti tinkamą IP apsaugos lygį, pasirinkite maitinimo kabelį, kurio skersmuo atitinka gaminyje naudojamą kabelio įvadą.

FUNKCINĖS CHARAKTERISTIKOS
Gaminys tinkamas naudoti tiek viduje, tiek lauke.

PRIEŽIŪROS IR SAUGOS INSTRUKCIJOS
Visi priežiūros darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą, o gaminys turi būti atvėsęs. Valykite tik minkštais, sausais audiniais ir venkite naudoti cheminius ploviklius. Negalima uždengti gaminio; užtikrinkite laisvą oro priėigą. Gaminys gali įkaisti iki aukštos temperatūros. DĖMESIO! Nežiūrėkite tiesiai į LED spindulį. Gaminį galima maitinti tik nominalia įtampa arba įtampa, esančia nurodytame diapazone. Gaminio negalima naudoti nepalankiomis sąlygomis, pvz., dulkės, vanduo, drėgmė, vibracija, sprogstamoji atmosfera, garai ar cheminiai garai ir kt. Gaminys yra su nekeičiama LED šviesos šaltiniu. Kai šviesos šaltinis pasiekia savo tarnavimo laiką, reikia pakeisti visą gaminį. Nebandykite taisyti ar išardyti gaminio, nes tai gali panaikinti garantiją. Naudotus ar pažeistus gaminius išmeskite pagal galiojančias taisykles.
Nepaisant šių instrukcijų gali kilti, pvz., gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kiti materialiniai ir nematerialiniai nuostoliai. Gamintojas neatsako už jokius nuostolius, atsiradusius dėl šių instrukcijų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti naudotojo vadovą ir atlikti techninius atnaujinimus be išankstinio įspėjimo. Naujausią naudotojo vadovo versiją galima atsisiųsti adresu www.videx.com.pl.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Prieš pristatant tiesioginio pardavimo vietai, gaminys turi būti laikomas gamintojo pakuotėje nuo -20°C iki +40°C temperatūroje, sausoje patalpoje ir be tiesioginių saulės spindulių.
Transportavimas gali būti atliekamas sausumos, jūrų, oro transportu gamintojo transporto pakuotėje.

GARANTIJA
Gaminio garantinis laikotarpis nurodytas ant individualios pakuotės ir prasideda nuo pardavimo datos. Garantinio laikotarpio metu sugedusį gaminį galima pakeisti arba grąžinti su pirkimo įrodymu ir išsaugotais visais komponentais ir priedais. Šie atvejai nėra taikomi ribotai garantijai: Netinkamas gaminio naudojimas ir jo komponentų pažeidimas; Neleistinas išardymas arba gilūs mechaniniai gaminio pažeidimai; Žala dėl force majeure.

LV – LATVIEŠU
LED griestu lampa ar dekoratīvu apgaismojumu.

Paldies par jūsu pirkumu! Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu pirms uzstādīšanas.

PRODUKTA MĒRĶIS UN PIETEIKUMS
Produkts ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un citās līdzīgās vispārējās pielietošanas jomās.

TEHNISKIE PARAMETRI [P]
P1. Nominālais spriegums un frekvence; P2. Nominālā darbības jauda; P3. Nominālais lietderīgais gaismas plūsma; P4. Korelēta krāsu temperatūra; P5. Energoefektivitātes klase saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/2015; P6. Energoefektivitātes klase saskaņā ar Ukrainas tehniskajiem noteikumiem; P7. Nominālā ieejas strāva; P8. Nominālais nobīdes koeficients; P9. Produkta svars; P10. Produkta izmēri; P11. Produkts nav saderīgs ar gaismas regulatoriem; P12. Krāsu atveidošanas indekss; P13. Staru leņķis; P14. Nominālais kalpošanas laiks L70B50; P15. Ieslēgšanas ciklu skaits līdz kļūmei; P16. Gaisma darbojas bez redzamas mirgošanas; P17. Uzsildīšanas laiks līdz 100% pilnas gaismas plūsmas; P18. Minimālais attālums no apgaismotajiem objektiem; P19. Produktu var uzstādīt uz parasti uzliesmojošām virsmām; P20. Aizsardzības klase pret elektrisko triecienu II - aizsardzība pret elektrisko triecienu nodrošināta ne tikai ar pamata izolāciju, bet arī ar dubultu vai pastiprinātu izolāciju; P21. Aizsardzības klase pret putekļiem un mitrumu. Nodrošināta daļēja aizsardzība pret putekļiem, aizsardzība pret ūdens šļakatām; P22. Produkts ir piemērots gan iekštelpās, gan ārā; P23. Bojāts gaismas difuzors, ekrāns vai aizsargpārsegs jāaizstāj nekavējoties; P24. Produkts nesatur dzīvsudrabu; P25. Darba temperatūras diapazons.

KASTES SATURS [B]
B1 Griestu lampa
B2 Montāžas komplekts
B3 Spaiļu bloks
B4 Lietotāja rokasgrāmata
B5 Individuālais iepakojums

UZSTĀDĪŠANA [M]
Uzstādīšanu jāveic speciālistam ar atbilstošu kvalifikāciju. Visi darbi jāveic ar atvienotu strāvas padevi. Lūdzu, pabeidziet uzstādīšanu saskaņā ar sniegto shēmu. Savienojums jāveic, izmantojot ar produktu piegādāto spaiļu bloku. Pirms pirmās lietošanas ir jāpārbauda mehāniskās stiprināšanas un savienojuma pareizība. Produktu var izmantot tikai tīklā, kas atbilst likumā noteiktajām enerģijas prasībām un kvalitātes standartiem. Lai nodrošinātu pareizu IP aizsardzības līmeni, izvēlieties strāvas kabeli ar atbilstošu diametru produktā izmantotajam kabeļa ievadam.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Produkts ir piemērots gan iekštelpās, gan ārā.

APKOPE UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
Visi apkopes darbi jāveic ar atvienotu strāvas padevi, un produktam jābūt atdzesētam. Tīriet tikai ar mīkstiem, sausiem audumiem un izvairieties no ķīmisko tīrīšanas līdzekļu lietošanas. Neaizsedziet produktu; nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var sakarst līdz augstām temperatūrām. UZMANĪBU! Neskatieties tieši LED starā. Produktu var barot tikai ar nominālo spriegumu vai spriegumu noteiktajā diapazonā. Produktu nevar izmantot nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstama atmosfēra, tvaiki vai ķīmiskie tvaiki utt. Produkts ir aprīkots ar nemaināmu LED gaismas avotu. Kad gaismas avots sasniedz savu kalpošanas laiku, viss produkts ir jāaizstāj. Nemēģiniet remontēt vai izjaukt produktu, jo tas var anulēt garantiju. Izmetiet izmantotos vai bojātos produktus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskus ievainojumus un citus materiālus un nemateriālus zaudējumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šo norādījumu neievērošanas dēļ. Ražotājs patur tiesības mainīt lietotāja rokasgrāmatu un veikt tehniskus atjauninājumus bez iepriekšēja paziņojuma. Jaunākā lietotāja rokasgrāmatas versija ir pieejama lejupielādei vietnē www.videx.com.pl.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Pirms piegādes tiešās pārdošanas vietai produkts jāuzglabā ražotāja iepakojumā temperatūrā no -20°C līdz +40°C, sausā telpā un bez tiešiem saules stariem.
Transportēšana var notikt pa sauszemi, jūru, gaisu ražotāja transporta iepakojumā.

GARANTIJA
Garantijas periods produktam ir norādīts uz individuālā iepakojuma un sākas no pārdošanas datuma. Garantijas periodā bojātu produktu var apmainīt vai atgriezt ar pirkuma apliecinājumu un saglabājot visas sastāvdaļas un piederumus. Šādi gadījumi nav iekļauti ierobežotajā garantijā: Produkta nepareiza lietošana un tā sastāvdaļu bojājumi; Neatļauta izjaukšana vai dziļi mehāniski bojājumi produktam; Bojājumi, kas radušies force majeure dēļ.

EE – EESTI
LED laevalgusti dekoratiivse taustvalgustusega.

Täname ostu eest! Palun lugege enne paigaldamist läbi see kasutusjuhend.

TOOTE EESMÄRK JA KASUTUSALA
Toode on mõeldud kasutamiseks majapidamistes ja muudes sarnastes üldistes rakendustes.

TEHNILISED PARAMEETRID [P]
P1. Nimipinge ja sagedus; P2. Nimivõimsus töörežiimis; P3. Nimiv kasulik valgusvoog; P4. Korrelatsioonitud värvustemperatuur; P5. Energiatõhususe klass vastavalt komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2019/2015; P6. Energiatõhususe klass vastavalt Ukraina tehnilistele eeskirjadele; P7. Nimisisendvool; P8. Nimiv nihkefaktor; P9. Toote kaal; P10. Toote mõõtmed; P11. Toode ei ühildu valgusregulaatoritega; P12. Värviedastusindeks; P13. Kiirenurk; P14. Nimiv kasutusiga L70B50; P15. Sisselülitustsüklite arv enne riket; P16. Valgus töötab ilma märgatava vilkumiseta; P17. Soojenemisaeg kuni 100% täisvalgustugevuseni; P18. Minimaalne kaugus valgustatavatest objektidest; P19. Toodet saab paigaldada tavaliselt süttivatele pindadele; P20. Elektrilöögi kaitseklass II - kaitse elektrilöögi eest tagatud mitte ainult põhieraldusisolatsiooniga, vaid ka topelt- või tugevdatud isolatsiooniga; P21. Tolmu- ja niiskuskaitse klass. Osaline kaitse tolmu eest, kaitse pritsiva vee eest tagatud; P22. Toode sobib kasutamiseks nii siseruumides kui ka väljas; P23. Kahjustatud valgusdifuusor, ekraan või kaitsekate tuleb kohe välja vahetada; P24. Toode ei sisalda elavhõbedat; P25. Töötemperatuuri vahemik.

KARBI SISU [B]
B1 Laevalgusti
B2 Paigalduskomplekt
B3 Klemmiplokk
B4 Kasutusjuhend
B5 Individuaalne pakend

PAIGALDAMINE [M]
Paigaldust peab teostama vastava kvalifikatsiooniga spetsialist. Kõik tööd tuleb teha lahti ühendatud toiteallikaga. Palun lõpetage paigaldus vastavalt antud skeemile. Ühendus tuleb teha kasutades tootega kaasasolevat klemmiplokki. Enne esmakordset kasutamist tuleb kontrollida mehaanilise kinnituse ja ühenduse õigsust. Toodet saab kasutada ainult võrgus, mis vastab seadusega kehtestatud energianõuetele ja kvaliteedistandarditele. Õige IP-kaitsetaseme tagamiseks valige tootes kasutatava kaabli läbiviigu jaoks sobiva läbimõõduga toitekaabel.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED
Toode sobib kasutamiseks nii siseruumides kui ka väljas.

HOOLDUS- JA OHUTUSJUHISED
Kõik hooldustööd tuleb teha lahti ühendatud toiteallikaga ja toode peab olema jahtunud. Puhastage ainult pehmete, kuivade lappidega ja vältige keemiliste puhastusvahendite kasutamist. Ärge katke toodet; tagage vaba õhu juurdepääs. Toode võib kuumeneda kõrgetele temperatuuridele. TÄHELEPANU! Ärge vaadake otse LED-kiiresse. Toodet saab toita ainult nimipingega või määratud vahemikus pingega. Toodet ei tohi kasutada ebasoodsates tingimustes, näiteks tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, aurud või keemilised aurud jne. Toode on varustatud vahetamatu LED-valgusallikaga. Kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõpuni, tuleb kogu toode välja vahetada. Ärge proovige toodet parandada ega lahti võtta, kuna see võib garantii tühistada. Kasutatud või kahjustatud